

1. Record Nr.	UNINA9910457767003321
Autore	Gorlach Manfred
Titolo	Even more Englishes [[electronic resource]] : studies, 1996-1997 // Manfred Gorlach; with a foreword by John Spencer
Pubbl/distr/stampa	Amsterdam ; ; Philadelphia, Pa., : J. Benjamins Pub., 1998
ISBN	1-283-35835-2 9786613358356 90-272-7556-4
Descrizione fisica	1 online resource (270 p.)
Collana	Varieties of English around the world. General series, , 0172-7362 ; ; v. 22
Disciplina	427
Soggetti	English language - Variation - English-speaking countries English language - Variation - Commonwealth countries English language - Variation - Foreign countries English language - English-speaking countries English language - Commonwealth countries English language - Foreign countries Electronic books.
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Description based upon print version of record.
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references and indexes.
Nota di contenuto	EVEN MORE ENGLISHES STUDIES 1996-1997; Editorial page; Title page; Copyright page; Table of contents; FOREWORD; PREFACE; ABBREVIATIONS; 1 AND IS IT ENGLISH?; 1. Introduction1; 2. Utterance-related phenomena; 2.1. Broken English; 2.2. Language mix6; 3. System-related phenomena; 3.1. Semi-languages; 3.2. Pidgins and Creoles; 3.3. Mixed languages; 4. Conclusion; 2 THE ORIGINS AND DEVELOPMENTS OF EMIGRANT ENGLISHES; 1. Introduction1; 2. The expansion of the English and of the English language; 3. Linguistic characteristics of emigrant languages; 3.1. Introduction; 3.1.1. Innovation: phonology 3.1.2. Innovation: the lexicon3.1.3. Loanwords; 3.1.4. Word-formation; 3.1.5. Meaning; 4. Retention; 4.1. Loss; 4.2. Retention of pronunciation features; 4.3. Retention of lexical items; 5. A sketch contrasting English with other emigrant languages; 6. Prophetolinguistics; 3 RELIC WORDS

AS TOOLS FOR LINGUISTIC GEOGRAPHY; 1. Introduction1; 2. Relic forms in OE; 3. A Dutch/Flemish relic in East Anglia and Brandenburg; 4. Irish and West Country words in Newfoundland; 5. Bonnyclabber and other relics in America; 6. Australia and New Zealand; 7. Pitcairn; 8.

Conclusion

4 LINGUISTIC JOKES BASED ON DIALECT DIVERGENCE1. Introduction1; 2. Jokes based on German and English varieties; 2.1. German dialect; 2.2. English dialects; 2.3. Scots and English; 2.4. The BrE: AmE divergence; 2.5. Black English; 2.6. English in Africa; 2.7. Indian English; 2.8. Australian English; 2.9. English in China; 3. Conclusion; 5

TEXT TYPES AND THE HISTORY OF SCOTS; 1. Introduction1; 1.1. Definitions; 1.2. Historical aspects of the range of Scots; 2. Formal texts; 2.1. Introduction; 2.2. Administrative texts; 2.3. Scholarly prose; 2.4. Grammar books and metalinguistic reflexion

2.5. The language of religion2.6. Formal speech; 3. Informal language; 3.1. Introduction; 3.2. Private letters; 3.3. Journalism; 3.4. Cooking recipes; 3.5. Advertisements; 3.6. Humour; 4. Literary texts; 4.1.

Introduction; 4.2. Narrative prose; 4.3. Lyrical poems; 4.4. Drama; 4.5.

Translation; 5. Conclusion; 6 CELTIC ENGLISHES?; 1. Introduction1; 2.

The individual 'Celtic' English communities in historical perspective;

2.1. Substratum Celtic in English English; 2.2. Cornwall and Cornish English; 2.3. Wales and Welsh English; 2.4. The Isle of Man, Manx and

Manx English; 2.5. Ireland9

2.6. Scotland and Gaelic-influenced ScE2.7. The decline of Celtic languages and the rise of English: a contrastive view; 3. Contrastive analysis on the individual linguistic levels; 3.1. Introduction; 3.2.

Pronunciation and phonology; 3.3. Syntax; 3.4. Lexis; 4. Outlook; 7

ENGLISH - THE LANGUAGE OF A NEW NATION THE PRESENT-DAY

LINGUISTIC SITUATION OF SOUTH AFRICA; 1. Introduction1; 2. The

present-day linguistic situation3; 3. Ethnic varieties; 3.1. Anglo-

English; 3.2. Afrikaans English; 3.3. Indian English; 3.4. Black English;

3.6. Coloured English

4. Characteristics of SAfE on individual levels

Sommario/riassunto

Even More Englishes comprises Manfred Görlach's more recent papers devoted to general problems of the world language and to individual varieties. The collection starts with principal questions as to what can rightly be regarded as 'English', looks at specific features of emigrant Englishes and the value of individual features as evidence for linguistic geography - and for linguistic jokes. The functional range of Scots is traced through its history, and the question is raised whether we are justified to speak of 'Celtic Englishes' in Britain and Ireland. Two papers investigate the forms and fu
